



CITY OF  
SOUTH SAN FRANCISCO

POST WHERE EMPLOYEES MAY READ EASILY  
- VIOLATORS SUBJECT TO PENALTIES -

# OFFICIAL NOTICE

THE CITY OF SOUTH SAN FRANCISCO MINIMUM WAGE RATE IS

## \$17.25 per hour

Effective January 1, 2024

Beginning January 1, 2024, employers who are subject to a City of South San Francisco Business License must pay each employee who performs at least two (2) hours of work per week in the City of South San Francisco, minimum wages not less than \$17.25 per hour.

The minimum wage requirement set forth in the City of South San Francisco Minimum Wage Ordinance applies to adult AND minor employees who work two (2) or more hours per week (tips not included). The minimum wage is adjusted annually beginning on January 1st of each year.

Under the Ordinance, employees who assert their rights to receive the City's minimum wage are protected from retaliation. Employees may file a civil lawsuit against their employers for any violation of the Ordinance or may file a complaint with the City of South San Francisco. The City will investigate possible violations and will require access to payroll records. The City will enforce violations of the Minimum Wage Ordinance by ordering reinstatement of employees, payment of back wages unlawfully withheld, and penalties.

If you have any questions, need additional information, or believe you are not being paid correctly, contact your employer or the City Manager's Office at:

City of South San Francisco  
City Manager's Office  
400 Grand Avenue  
South San Francisco, CA 94080  
(650) 877-8502

MinimumWage@ssf.net

[www.ssf.net/MinimumWage](http://www.ssf.net/MinimumWage)

Rev. 11/01/23- This notice supersedes all past notices.



LA CIUDAD DE  
SOUTH SAN FRANCISCO

PUBLICAR DONDE LOS EMPLEADOS PUEDEN  
LEER FACILMENTE -  
LOS INFRACTORES SON SUJETOS A  
SANCIONES -

# AVISO OFICIAL

EL SALARIO MINIMO DE LA CIUDAD DEL SOUTH SAN FRANCISCO ES:

## \$17.25 por hora

Efectivo el 1 de Enero de 2024

A partir del 1 de Enero de 2024, los empleadores sujetos a una Licencia Comercial de la Ciudad de South San Francisco deben pagar a cada empleado que realice al menos dos (2) horas de trabajo por semana en la Ciudad de South San Francisco un salario mínimo no inferior a \$17.25 por hora.

El requisito de salario mínimo establecido en la Ordenanza de Salario Mínimo de la Ciudad de South San Francisco se aplica a los empleados adultos y menores de edad que tienen dos (2) o más años por semana (propinas no incluidas). El salario mínimo se ajusta anualmente a partir del 1 de enero de cada año.

Según la Ordenanza, los empleados que hacen valer sus derechos a recibir el salario mínimo de la Ciudad están protegidos de represalias. Los empleados pueden presentar una demanda civil contra sus empleadores por cualquier violación de la Ordenanza o pueden presentar una queja ante la Ciudad de South San Francisco. La Ciudad investigará posibles violaciones y requerirá acceso a los registros de nómina. La Ciudad hará cumplir las violaciones de la Ordenanza de Salario Mínimo ordenando la reincorporación de los empleados, el pago de salarios atrasados retenidos ilegalmente y sanciones.

Si tiene alguna pregunta, necesita información adicional o cree que no está recibiendo ayuda correctamente, comuníquese con su empleador o con la Oficina del Administrador de la Ciudad al:

City of South San Francisco  
City Manager's Office  
400 Grand Avenue  
South San Francisco, CA 94080  
(650) 877-8502

[MinimumWage@ssf.net](mailto:MinimumWage@ssf.net)

[www.ssf.net/MinimumWage](http://www.ssf.net/MinimumWage)

Rev. 11/01/23- Este aviso reemplaza todos los avisos anteriores.



# 南旧金山市

员工可以阅读的帖子

违规者受制于处罚

南旧金山市最低工资率是

## 每小时 \$17.25 元

自 2024 年 1 月 1 日起生效

从 2024 年 1 月 1 日开始，持有南旧金山市营业执照的雇主必须向在南旧金山市每周至少工作两 (2) 小时的每位员工支付工资，最低工资不低于每小时 17.25 美元(不包括小费)，最低工资不低于每小时 17.25 美元。

《南旧金山市最低工资条例》规定的最低工资要求适用于每周工作两 (2) 小时或更长时间的成年和未成年员工 (不包括小费)。这最低工资从每年 1 月 1 日开始每年调整一次。

根据该条例，主张有权领取南旧金山市最低工资的雇员是保护免受报复。雇员可以对雇主提起民事申诉，理由是违反例或可以向南旧金山市提出投诉。南旧金山市将进行调查可能的违规行为，并且需要访问工资单记录。南旧金山市将强制执行违反《最低工资条例》命令雇员复职，非法支付拖欠的工资扣留和处罚。

如果您有任何问题、需要更多信息或认为您没有得到正确的付款，请联系您的雇主或城市经理办公室：

City of South San Francisco

City Manager's Office

400 Grand Avenue

South San Francisco, CA 94080 (650) 877-8502

[MinimumWage@ssf.net](mailto:MinimumWage@ssf.net) [www.ssf.net/MinimumWage](http://www.ssf.net/MinimumWage)

修订版 11/01/23- 本通知取代所有过去的通知。



LUNGSOD NG  
SOUTH SAN FRANCISCO

MAG POST KUNG SAAN MAAARING BASAHIN NG  
MGA EMPLEYADO  
- MGA LUMABAG AY MAY PARUSA -

# OPISYAL NA ABISO

ANG MINIMUM WAGE RATE NG LUNGSOD NG TIMOG SAN FRANCISCO AY

## \$17.25 kada oras

Epektibo Enero 1, 2024

Simula Enero 1, 2024, ang mga employer na napapailalim sa City of South San Francisco Business License ay kailangang magbayad sa bawat empleyado na gumaganap ng hindi bababa sa dalawang (2) oras ng trabaho bawat linggo sa Lungsod ng South San Francisco, minimum na sahod na hindi kukulangin sa \$ 17.25 bawat oras.

Ang minimum wage requirement na nakasaad sa City of South San Francisco Minimum Wage Ordinance ay nalalapat sa mga may hustong gulang at menor de edad na empleyado na nagtatrabaho ng dalawang (2) o higit pang oras bawat linggo (hindi kasama ang mga tip). Ang minimum wage ay inaayos taun taon simula sa ika 1 ng Enero ng bawat taon.

Sa ilalim ng Ordinansa, ang mga empleyado na nagpipilit ng kanilang karapatan na tumanggap ng minimum wage ng Lungsod ay protektado mula sa paghiganti. Ang mga empleyado ay maaaring magsampa ng kasong sibil laban sa kanilang mga employer para sa anumang paglabag sa Ordinansa o maaaring maghain ng reklamo sa Lungsod ng South San Francisco. Iimbestigahan ng Lungsod ang mga posibleng paglabag at kakailanganin ang pag access sa mga talaan ng payroll. Ipatutupad ng Lungsod ang mga paglabag sa Minimum Wage Ordinance sa pamamagitan ng pag uutos na ibalik ang mga empleyado, pagbabayad ng back wages na labag sa batas, at parusa.

Kung mayroon kang anumang mga katanungan, kailangan ng karagdagang impormasyon, o naniniwala na hindi ka binabayaran nang tama, makipag ugnay sa iyong employer o sa Opisina ng City Manager sa:

City of South San Francisco  
City Manager's Office  
400 Grand Avenue  
South San Francisco, CA 94080  
(650) 877-8502

[MinimumWage@ssf.net](mailto:MinimumWage@ssf.net)

[www.ssf.net/MinimumWage](http://www.ssf.net/MinimumWage)

Rev. 11/01/23- This notice supersedes all past notices.

